

# Saint Ladislaus Parish



Third Sunday in Ordinary Time, January 26th, 2020

Trzecia Niedziela Zwyczajna - 26 stycznia 2020

**St. Ladislaus Parish:** 5345 W. Roscoe St.  
Chicago, IL 60641  
Tel. 773 725 2300  
Fax: 773 725 6042

**Church address:** 3343 N. Long Ave,  
Chicago, IL 60641

**Parish/Office Hours:** Mon. - Fri. 9am - 5pm

**Bulletin Submissions:**

Due Friday, by noon, two weeks prior to publication. Please call parish office for holiday schedule.

**Pastor:** Rev. Tomasz Ludwicki SChr

**Associate Pastor:** Rev. Zygmunt Ostrowski SChr

**Support Staff:**

**Business Manager :** Miss Monika Wawrzyniak

**Bulletin Editor/Secretary:** Ms. Marsha Geurtsen

**Religious Education:** Mrs. Olga Kalata

Tel. 773-230-2731

**[WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG](http://WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG)**

## Pastor`s Letter / List Księdza Proboszcza

Recently many events happened because of celebration of Christmas and the welcome of the New Year 2020. "Opłatek"

for the entire parish, volunteers and groups, New Year's Eve party, the Three Kings Parade, and pastoral visit gathered us at the table.

Well-understood social events are important and needed. The community of faith is expressed and deepened two tables: at the table of the Eucharist and at the table of encounter with brother and sister.

Both are needed. And that's why I thank all the volunteers who have recently donated their time and strength to St. Ladislaus Parish. Good job.

You are much needed. God bless you!

*Fr. Tomasz Ludwicki SChr*



Ostatnio miało miejsce wiele spotkań związanych z celebracją Świąt Bożego Narodzenia i powitaniem Nowego Roku 2020. „Opłatki” całej parafii, wolontariuszy i poszczególnych grup, zabawa sylwestrowa, Orszak Trzech Króli oraz kolęda zgromadziły nas przy stole. Poczciwe imprezy socjalne są ważne i potrzebne. Wspólnota wiary wyraża się i pogłębia przy dwóch stołach: przy stole Eucharystii oraz przy stole spotkania brata i siostry. Jedno i drugie jest potrzebne do budowania wspólnoty. Potrzeba być „do różańca i do tańca”. I dlatego dziękuję wszystkim wolontariuszom, którzy w ostatnim czasie ofiarowali swój czas i siły dla naszej parafii.

Jesteście bardzo potrzebni. Bóg zapłać!

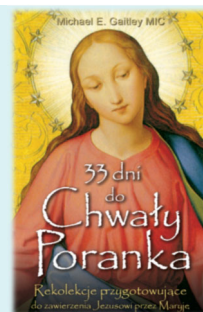
*ks. Tomasz Ludwicki SChr*

## ZAWIERZENIE JEZUSOWI PRZEZ MARYJĘ

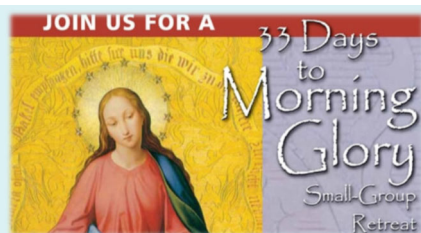
W uroczystość Bożego Narodzenia oddaliśmy naszą parafię opiece Maryi. Teraz kolej na osobiste pogłębienie relacji z Matką Bożą. Zawierzenie Panu Jezusowi przez Maryję dokona się w naszej parafii w uroczystość Zwiastowania Pańskiego, tj. 25 marca 2020 roku. Przez 33 dni (od 21 lutego) realizować będziemy program formacyjny przygotowujący do zawierzenia. Każdego dnia - osobiście w domu - czytać będziemy wyznaczone materiały i odpowiadać na załączone pytania, natomiast raz w tygodniu będziemy spotykać się w kościele na modlitwie, konferencji i grupkach dzielenia.

Aby zamówić potrzebne materiały (podręcznik „33 dni do Poranka Chwały” w cenie \$15) potrzeba wcześniejszego zapisu – do 1 lutego. Chętnych do pogłębienia osobistej relacji z Panem Jezusem i Maryją serdecznie zapraszamy do pojęcia tego wyzwania.

*Program prowadzony będzie w dwóch językach , po polsku i osobno po angielsku.*



## MARIAN CONSECRATION



On Christmas, we entrusted St. Ladislaus Parish to Mary.

Now it's time to deepen our own personal relationship with the Mother of God. Consecration to the Lord Jesus through Mary will take place in our church on the solemnity of the Annunciation, on March 25, 2020.

For 33 days (from February 21) we will follow a formation program.

Every day – individually at home - we will read the given materials and answer the attached questions, while once a week we will meet in the church for prayer, conference and group sharing.

To order the necessary materials (textbook "33 Days to the Morning of Glory" at a price of \$ 15) you are asked to enroll by February 1. We encourage to accept this challenge to deepen personal relationship with Jesus and Mary.

*The program will be conducted in two languages, in Polish and separately in English*

# Mass Intentions

## SATURDAY - JANUARY 25

5:00pm † Irene Korzenski - *L. Podraza*  
† Edna Dmuchowski

## SUNDAY - JANUARY 26

7:30am Za parafian

9:00am

10:30am † Juliusz Guzik - *rodzina*

† Bronisław Watycha - *rodzina*

† Irena Abrahamil - *H.M.*

† Józef Niczka - 10 rocznica śmierci

† Tadeusz & Nayda Pomykała - *rodzina*

O zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Kalili, Nikolaja, Kacperka oraz ich rodziców & opiekunów, oraz intencja dziękczynna za otrzymane przez nich łaski

12:00pm † Robert Mitchell - *B. Mitchell*

1:30pm † Maria Wcisło - *mąż z rodziną*

7:00pm

## MONDAY - JANUARY 27

8:15am Most Needed Soul in Purgatory - *A. Mravec*

7:00pm

## TUESDAY - JANUARY 28

8:15am For safety & legal protection of all unborn children

7:00pm O zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Kalili, Nikolaja, Kacperka oraz ich rodziców & opiekunów, oraz intencja dziękczynna za otrzymane przez nich łaski

## WEDNESDAY - JANUARY 29

8:15am O błogosławieństwo dla dobroczyńców naszej parafii

W intencji Marzeny i jej rodziny

† Robert Mitchell - *B. Mitchell*

7:00pm O zdrowie dla Bogumiła, Zofii & Zdzisława

## THURSDAY - JANUARY 30

8:15am For safety & legal protection of all unborn children

7:00pm † Joseph W., Stephanie & Rose Kaminski

## FRIDAY - JANUARY 31

8:15am For parishioners

7:00pm

## SATURDAY - FEBRUARY 1

8:15am For safety & legal protection of all unborn children

5:00pm † Stanley & Helen Kozikowski - *nephew Tom*

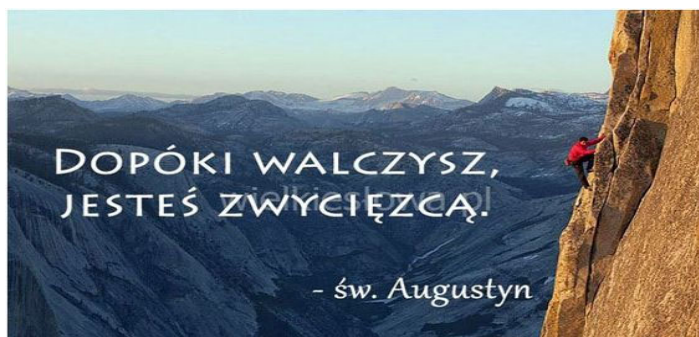
† Edna Dmuchowski

## Pierwsza Sobota Miesiąca

Msza Święta poranna o godz. 8:15 z kazaniem dla mężczyzn. Po Mszy św. - Różaniec mężczyzn i śniadanie.

## First Saturday of the month

Mass at 8:15 with a sermon for men.  
After the Mass - Man's Rosary and breakfast.



## WEEKLY FINANCES - January 19, 2020

Budget/ Weekly Goal.....\$ 5,346

Collection.....\$ 4,048

Altar Flowers.....\$ 1,399

\*\*\*\*\*

Saturday Mass 5PM .....\$ 235

Sunday Mass:

7:30AM.....\$ 561

9:00AM.....\$ 347

10:30AM.....\$ 896

12:00PM.....\$ 488

1:30PM.....\$ 1,188

7:00PM.....\$ 333

\*\*\*\*\*

## Thank you for your generosity!

Please remember St. Ladislaus in your will.

Proszę pamiętać o Parafii Świętego Władysława w swoim testamentcie.

## Second Collection / Druga składka

⇒ January 26 Church in Latin America

Kościół w Ameryce Łacińskiej

⇒ February 8-9, 15&16, 22-23 Annual Catholic Appeal

⇒ 8-9, 15-16 & 22-23 Luty Roczna Kwesta Katolicka

⇒ February 9 Utilities / Prąd & Gaz

⇒ February 23 Maintenance/ Utrzymanie kościoła

## Nowy Program Modlitewny

Od pierwszych dni roku 2020 chcemy zintensyfikować życie modlitewne naszej parafii.

**Adoracja Najświętszego Sakramentu** będzie odbywała się nie tylko we wtorki przez cały dzień, lecz także w poniedziałki, środy, czwartki i piątki godzinę przed wieczorną Mszą św., czyli od 6.00pm. Wprowadzamy także **modlitwę różańcową** w poniedziałki i piątki o godz.

6.30pm. Natomiast we wtorki o godz. 3.00pm odprawiać będziemy

**Godzinę Miłosierdzia**, w skład której wejdą:

Koronka do Miłosierdzia Bożego, Litania do Miłosierdzia Bożego oraz Droga Krzyżowa.



## New Prayer Schedule

From the first days of 2020, we want to intensify the prayer life of our parish.

**Adoration** of the Blessed Sacrament will take place not only on Tuesdays throughout the day, but also on Mondays, Wednesdays, Thursdays and Fridays an hour before the evening Mass, from 6.00pm. We also introduce the **Rosary** on Monday and Friday at 6.30pm.

On Tuesdays at 3.00pm we will celebrate **the Hour of Mercy**, which will include: the Chaplet to the Divine Mercy, Litany to Divine Mercy and the Stations of the Cross.

## Zakończenie kolędy

Dobiega końca tegoroczna wizyta duszpasterska.

Na zakończenie kolędy w niedzielę, 2 lutego br. zostanie odprawiona Msza św. o godz. 10.30am, podczas której modlić się będziemy w intencji rodzin, które zaprosiły księży do swoich domów.



## Święto Ofiarowania Pańskiego - święcenie świec

2 lutego Kościół obchodzi Święto Ofiarowania Pańskiego, w polskiej tradycji znane bardziej jako święto Matki Boskiej Gromnicznej. Właśnie tego dnia święcimy świece gromniczne w Kościele. Prosimy o przyniesienie świec do poświęcenia.



## Feast of the Presentation - blessing of the candles.

There will be blessing of candles. Please bring your own candles for blessing.

The candlelight is an outward and visible sign of Christ who illumines our heart and inner being

## On-line donation

The ability to make a donation to St. Ladislaus Parish in Chicago, IL electronically is now available via PayPal.

To make a donation, press the "Donate" icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category "Parish."

Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing "Donate Now."

*Thank you for donation. God bless you!*



*Dziękujemy za donacje dla naszej wspólnoty. Bóg zapłać!*

## Donacja on-line

Wsparcie finansowe dla parafii św. Władysława w Chicago, IL jest teraz możliwe także drogą elektroniczną przez usługę PayPal. Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

## Proces badający ważność lub nieważność małżeństwa kościelnego

jest wyrazem troski Kościoła wobec osób, które spełniają warunki i pragną uregulować swoją sytuację małżeńską po rozwodzie cywilnym. Osoby zainteresowane procesem mogą uzyskać potrzebne informacje u s. Barbary Kosińskiej, MChR tel. 312.534.5202.



## Adoracja Najświętszego Sakramentu

w każdy wtorek do Mszy świętej porannej o godz. 8:15am do Mszy św. wieczornej o godz. 7:00pm oraz w każdy dzień w tygodniu od 6:00pm do 7:00pm.



This week the **Votive Candles** in front of Our Lady of Czestochowa burn for:

*O Boże błogosławieństwo dla rodziny Krom*

Świeczki wotywny przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej, palą się w tym tygodniu w w wyżej wymienionej intencji.

## Eucharistic Adoration

takes place in our parish every Tuesday beginning after the 8:15am Mass until 7:00pm Mass in Polish and weekdays from 6:00pm to 7:00pm.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

† *Robert Mitchell*

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

According to the *Acts*, while Blaise was being taken into custody, a distraught mother, whose only child was choking on a fishbone, threw herself at his feet and implored his intercession.

Touched at her grief, he offered up his prayers, and the child was cured. Saint Blaise is invoked for protection against injuries and illnesses of the throat.

**Blessing of the Throats:**

**Feb. 3rd at 8:15am & 7:00pm**



\*\*\*\*\*

Św. Błażej był biskupem Sebasty w Anatolii i w okrutny sposób został zamordowany za wiarę ok. 316 r. za panowania cesarza Licyniusza. Tego dnia w wielu regionach udzielane jest tzw. błogosławieństwo św. Błażeja, uważanego m.in. za patrona chorób gardła. Podczas tej ceremonii duchowny błogosławi gardło dwiema skrzyżowanymi świecami.

**Błogosławieństwo Świętego Błażeja:**

**3 lutego na Mszy świętej o godz. 8:15am & 7:00pm**

# Share YOUR Faith

## Help the Church in Latin America



# Oplatek



Więcej zdjęć można zobaczyć na stronie internetowej parafii: [www.stladislauschicago.org](http://www.stladislauschicago.org)

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



COME, FOLLOW ME...  
**and heal our world**

2020 Annual Catholic Appeal



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



PÓJDŹ ZA MNĄ...  
**i uzdrów nasz świat**

Doroczna Kwesta Katolicka 2020

**Koło Żywego Różańca**  
spotyka się w 1. niedzielę miesiąca o godzinie  
6:00 pm w kościele. *Zapraszamy na spotkanie.*

**Dziecięce Koło Różańcowe**  
będzie miało spotkanie w 1. niedzielę miesiąca  
o godzinie 11:30am w konwencie.

\*\*\*\*\*

**Children`s Rosary Group**  
will meet on the first Sunday of the month  
at 11:30am in convent.

**Prayer Request / Prośba o Modlitwę**  
Kazimiera Wasyliw, Josephine Thompson  
Marie Hickey, Diane Gazda, John Mawricz

**2nd Wedding Banns:  
III zapowiedzi ślubne:**  
Joanna Mirek & Łukasz Śląski

**www.stladislauschicago.org**

**Offering envelopes**  
If you did not received  
church offering envelopes,  
please use regular envelope.  
Please write your name  
and address. *Thank you.*



**Kopertki na donacje**  
Jeżeli nie otrzymaliście Państwo kopertek na donację,  
prosimy o używanie zwykłych kopert.  
Prosimy o wpisanie na kopercie imienia i nazwiska  
oraz adresu. *Dziękujemy.*

**Modlitwa do św. Michała Archanioła**  
Święty Michale Archaniele, wspomagaj nas  
w walce, a przeciw niegodziwości i zasadzkom  
złego ducha bądź naszą obroną. Oby go Bóg  
pogromić raczył, pokornie o to prosimy, a Ty  
wodzu niebieskich zastępów, szatana i inne duchy  
złe, które na zgubę dusz ludzkich po tym świecie  
krążą, mocą Bożą strąć do piekła. *Amen.*



**Prayer to St. Michael the Archangel**  
St. Michael the Archangel, defend us in battle;  
be our defense against the wickedness and snares  
of the devil. May God rebuke him, we humbly  
pray; and do you, O prince of the heavenly host,  
by the power of God, thrust into hell Satan  
and the other evil spirits who prowl about  
the world for the ruin of souls. *Amen.*

**LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, FEBRUARY 1 & 2, 2020**

	Saturday 5:00pm	Sunday 7:30am	Sunday 9:00am	Sunday 10:30am	Sunday 12:00pm	Sunday 1:30pm	Sunday 7:00pm
Commentator Lector	M. Kreczmer	Z. Czarny T. Wilezek	A. Baros	R. Bazan J. Janocha	Youth Mass	W. Łukasiewicz W. Łukasiewicz	J. Kondrat J. Kondrat
Eucharistic Ministers	M. Kreczmer	L. Michno J. Tracz E. Czupryna	A. Baros	Z. Czarny R. Modrzejewski	X. Chiriboga L. Lagos	K. Kalata J. Tracz Z. Czarny	Z. Czarny

**INCOME TAX PREPARER**  
**Ziggy Janik**  
 6244 W. Belmont, Chicago  
**call: 773-597-5397**

Since 1991 Mówię po Polsku

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**Anthony's**

**HEATING & COOLING INC.**

**Fall Special - \$59.95**  
**Furnace or Boiler**  
 16 pt. Clean & Tune

**NEW FURNACE**  
 Starting at \$1,795!

**Senior/Veteran Discounts**  
 24 Hour Service  
 MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED  
**773-237-5724**

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America**  
**Take your FAITH ON A JOURNEY.**  
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com  
**www.CatholicCruisesandTours.com**

**Pietryka Funeral Home**

Robert J. Pietryka, Owner

5734-40 W. Diversey  
 -Mowimy Po Polsku-

773-889-0115  
 www.pietrykafh.com



**We Take Service Personally**  
 Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.  
**630-261-0400**

**FINDaPARISH.com**  
 Check It Out Today!

**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**

Protecting **Seniors** Nationwide



Medical Alert System

**\$29.95/MO.** billed quarterly



- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**



CALL BY 12/31 TO RECEIVE **75% OFF LABOR\***  
 \*After 12/31/19 customer will be eligible for 50% off labor. Does not include cost of material. Offer expires 3/31/20.  
**Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!**  
 All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one per household. Company programs, rules, and resale applies. See restrictions. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating parties must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or affiliates, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or provided by Lowe's and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 3/31/20.

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!  
 • Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris  
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters  
 • Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment



Call today for your FREE estimate and in-home demonstration  
**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

**PrimeCareHealth**  
 COMMUNITY HEALTH CENTERS

**Belmont Cragin's newest health provider**  
 • Family Healthcare • Behavioral Health • Dental Care  
 • Treatment of Heroin/Opioid Use Disorder  
 \*Bring this ad in to this location for a free giveaway  
 Call 773-736-1830 or visit www.primecarehealth.org | 5635 W. Belmont

**Beaulieu**

REAL ESTATE

5341 W. Belmont  
 Chicago, IL 60641  
 JohnKulesza@yahoo.com

**John Kulesza**  
 Parishioner

773-505-0260

SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER 26 YEARS



FREE MARKET ANALYSIS



**950 AM**

**America's Catholic Talk Radio Network**

**Community Savings Bank**  
 www.communitysavingsbank.bank  
 Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.  
 Chicago, IL 60641  
 773-685-5300  
 Deposits Insured by F.D.I.C.  
 Total Service Connection Line  
 773-685-3947

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!  
 ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month  
 ✓ Police ✓ Fire FREE Shipping  
 ✓ Friends/Family FREE Activation  
 NO Long Term Contracts  
 CALL NOW! 800.809.3352  
 GPS Tracking w/Fall Detection  
 Nationwide, No Land Line Needed  
 EASY Set-up, NO Contract  
 24/7 365 Monitoring in the USA  
 "I have peace of mind... Mom remains independent."  
 MDMedAlert Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

**catholicmatch® Illinois**



CatholicMatch.com/myIL

**ED THE PLUMBER**  
**ED THE CARPENTER**  
 Best Work • Best Rate  
 Satisfaction Guaranteed As  
 We Do All Our Own Work  
 Lic# 055-026066  
 \$\$ Parishioner Discount \$\$  
**773-471-1444**

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family  
**Matz FUNERAL HOME**  
 CHICAGO  
 3440 N. Central Ave.  
 773/545-5420  
 MT. PROSPECT  
 410 E. Rand Road  
 847/394-2336  
 www.matzfuneralhome.com

**ZRODLO**  
 Dewocjonalia  
 Ksiazki Religijne  
 5517 W. Belmont  
 773-282-4278



**MAVERICK AUTO PARTS**  
 2801 N. Central / 773-283-6277  
 4210 W. Fullerton / 773-278-7111  
 HUGE Import & Domestic Inventories!  
 Se Habla Español \* Mowimy Po Polsku  
 maverickautopartschicago.com